



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price
 Oorsee 15c Overseas
 POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 72.**STATE TENDER BULLETIN No. 72.**

Vol. 17.]

PRETORIA. 10 SEPTEMBER 1965.

[No. 1225.]

STAATSTENDERRAAD.**KENNISGEWING AAN TENDERAARS.**

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseëelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

STATE TENDER BOARD.**NOTICE TO TENDERERS.**

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

	Bladsye.
Staatstenderraadtenders.....	1-6
Staatstenderraadtenders Verdedigingsafdeling	7
Tenderuitslae.....	7-9
Spoorwegtenders.....	10-13

	Pages.
State Tender Board Tenders.....	1-6
Tender Board Tenders: Defence Division	7
Tender Results.....	7-9
Railway Tenders.....	10-13

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.**LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.**

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

OFFICE OF THE STATE BUYER.**SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.**

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 8-2681, Extensions 40 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4215/D.....	Outomatiese weerkundige stasies: Dept. van Vervoer, Pretoria. Vervaldatum uitgestel... Automatic weather stations: Dept. of Transport, Pretoria. Due date extended	26 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4352/F.....	Naaimasjien: Dept. van Kleurlingsake, Kaapstad..... Sewing machine: Dept. of Coloured Affairs, Cape Town	7 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4267/K.....	Diesel-elektriese ontwikkelstel; insluitende aflewering en oprigting: Dept. van Vervoer, Oos-Londen Diesel-electric generating set; including delivery and erection: Dept. of Transport, East London	20 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4338/F.....	Lewering en installering van gasuitrusting: Dept. van Gevangenis, Barberton..... Supply and installation of gas equipment: Dept. of Prisons, Barberton	7 Okt./Oct., 1965.

Tender No.	Loweransies. Supplies.	Sluit 11 ^h vm. Due 11 a.m.
R.T. 4341/K.....	Onderdele vir Babcock & Wilcox-stoomketels: Dept. van Bosbou, Louis Trichardt..... Spare parts for Babcock & Wilcox boilers: Dept. of Forestry, Louis Trichardt	13 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4353/K.....	Verdeelbords: Dept. van Bantoe-onderwys, Turfloop..... Distribution boards: Dept. of Bantu Education, Turfloop	1 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4231/R.....	Terrassvloerteëls: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg en Natal..... Terrazzo floor tiles: Dept. of Bantu Education, Pietersburg and Natal	1 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4304/P.....	Spoorwega materiaal: Dept. van Bosbou, Soekmekaar..... Railway material: Dept. of Forestry, Soekmekaar	12 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4311/C.....	Laboratoriumuitrusting: Gesondheid, Pretoria, Durban, Kaapstad en Johannesburg..... Laboratory equipment: Health, Pretoria, Durban, Cape Town and Johannesburg	15 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4292/C.....	Laboratoriumapparaat, chemikalieë en spuite: Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Onderstepoort..... Laboratory apparatus, chemicals and syringes: Veterinary Research Institute, Onderstepoort	13 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4218/D.....	Waterpasse en teleskopiese visierliniale: Dept. Myne, Pretoria..... Levels and telescopic alidades: Dept. of Mines, Pretoria	19 Okt./Oct., 1965.
R.T. 122/66/G.....	Bekisting en strokiesbord; Algemene Kontrak: 1 Feb. 1966 tot 31 Jan. 1967..... Shuttering and batton boards; General Contract: 1 Feb., 1966 to 31st Jan., 1967	6 Okt./Oct., 1965.
R.T. 155/65/E.....	Rantsoenvleis vir polisiehoë; Gebiede: S.A. Polisiehoëskool, Kwaggaaport, Verdedigingsdepots, Beaufort-Wes, Jan Kempdorp, Kimberley, Lentz, Standerton, Rosmead, Voortrekkerhoogte. Tydperk: 1 Nov. 1965 tot 31 Okt. 1966 Ration meat for police dogs; Areas: S.A. Police Dog-depot, Kwaggaaport, Defence Depots, Beaufort West, Jan Kempdorp, Kimberley, Lentz, Standerton, Rosmead, Voortrekkerhoogte. Period: 1st Nov., 1965 to 31st Oct., 1966	12 Okt./Oct., 1965.
R.T. 146/28/65/E.....	Bederfbare eetware, groente en vrugte: Hoër Handelskool, Potgietersrus. Tydperk: 1 Jan. 1966 tot 31 Aug. 1966 Perishable provisions, vegetables and fruit: Commercial High School, Potgietersrus. Period: 1st Jan., 1966 to 31st Aug., 1966	6 Okt./Oct., 1965.
R.T. 79/66/Q.....	Omheiningmateriaal: Tydperk 1 Feb. 1966 tot 31 Jan. 1967..... Fencing materials: Period: 1st Feb., 1966 to 31st Jan., 1967	13 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4362/A.....	Tweedehandse militêre tipe warm/reënasse: Hervestigingsraad vir Bantoes, Johannesburg Second-hand military type warm/raincoats: Bantu Resettlement Board, Johannesburg	5 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4312/C.....	Laboratoriumapparaat: Navorsingsinstituut vir Vrugte en Voedseltegologie, Stellenbosch Laboratory apparatus: Fruit and Food Technology Research Institute, Stellenbosch	15 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4313/C.....	Laboratoriumapparaat: Hoër Tegniese Skool De Wet Nel, Kroonstad..... Laboratory apparatus: De Wet Nel Technical High School, Kroonstad	15 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4233/R.....	Rondaweldakke: Dept. van Bosbou, Barberton en Sabie..... Rondavel roofs: Dept. of Forestry, Barberton and Sabie	4 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4161/M.....	Wielskrope deur trekkers getrek: Dept. van Bosbou..... Tractor-drawn scrapers: Dept. of Forestry	13 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4356/CC.....	Filminspeksie- en filmskoonmaakmasjiene: Afdeling Oudio-visuele Opvoeding, Kaapstad en Pretoria Film inspection and film cleaning machines: Division of Audio-visual Education, Cape Town and Pretoria	14 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4360/Q.....	Stawe van trekvasse staal vir nagespanne beton: Dept. van Waterwese, Katrivier Water-skema, K.P. High tensile steelbars for poststressing concrete: Dept. of Water Affairs, Katrivier Water-scheme, C. P.	8 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4355/C.....	Homogenisator: Navorsingsinstituut vir Plantbeskerming, Pretoria..... Homogeniser: Plant Protection Research Institute, Pretoria	15 Okt./Oct., 1965.
R.T. 130/66/M.....	Motoronderdele soos skakelaars, vonkproppe, veiligheids gordels, spieëls, ens.: Tydperk 1 Feb. 1966 tot 31 Jan. 1967 Motor components such as switches, spark plugs, safety belts, mirrors, etc.: Period 1st Feb., 1966 to 31st Jan., 1967	4 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4288/P.....	Waterpomp en verwarmerstank: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vanderbijl-park Water pump and heater tank: Dept. of Education, Arts and Science, Vanderbijlpark	8 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4287/P.....	Bandsaaglemme: Dept. van Bosbou, Pretoria..... Bandsaw blading: Dept. of Forestry, Pretoria	8 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4289/P.....	Pype en aansluitings: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pietersburg..... Pipes and couplings: Dept. of Agricultural Technical Services, Pietersburg	13 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4305/P.....	Ontginningsuitrusting: Dept. van Bosbou, Pretoria-Wes..... Logging equipment: Dept. of Forestry, Pretoria West	13 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4339/P.....	Draaiskoffel: Dept. van Landbou, Wes-Kaap en Kaap-Middelland..... Rotary hoe: Dept. of Forestry, West Cape and Cape Midland	13 Okt./Oct., 1965.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 3753/D.....	Aftakeling van 'n hyskraan: S.A. Vloot, Simonstad. Dismantling of a crane: S.A. Navy, Simonstown	6 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4030/D.....	Afslaaersdienste; Oortollige voorrade: Hoërskool J. J. Serfontein, Queenstown. Auctioneering services; Redundant stores: J. J. Serfontein High School, Queenstown	1 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4258/G.....	Vervoer van steenkool, antrasiet en S.A. Houtsoorte van Kroonstadstasie na Kroonstad-gevangenis: Dept. van Gevangenis Transport of coal, anthracite and all kinds of S.A. Wood from Kroonstad Station to Kroonstad Prison: Dept. of Prisons	12 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4232/R.....	Staalstruktuur; Lewering, aflewering en oprigting: Dept. van Landbou-egniese Dienste, Potchefstroom Steel structure; Supply, delivery and erection: Dept. of Agricultural Technical Services, Potchefstroom	1 Okt./Oct., 1965.
R.T. 4234/R.....	Oop opslaanskuur; Lewering, aflewering en oprigting: Dept. van Landbou-egniese Dienste, Makatini, Zululand Prefabricated open shed; Supply, delivery and erection: Dept. of Agricultural Technical Services, Makatini, Zululand	5 Okt./Oct., 1965.
W. 1031/W.....	Pyplyn van staal voorgespanne beton of voorgespanne gewapende beton te Usutu-staats-waterskema, naby Ermelo, Tvl. Vervaldatum uitgestel Steel prestressed concrete or reinforced concrete pipeline at Usutu Government Water Scheme, near Ermelo, Tvl. Due date extended	16 Sept. 1965.
D.O.W. 764/W.....	Oprigting van 'n huis vir tegnikus te Wolmaransstad: Vervaldatum uitgestel Erection of a house for technician at Wolmaransstad: Due date extended	21 Sept. 1965.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4256/G.....	Slykolie en leë dromme: S.A. Vlootkeepsweef-Simonstad, Dept. van Verdediging..... Sludge oil and empty drums: S.A. Naval Dockyard, Simonstown, Dept. of Defence	13 Okt./Oct., 1965.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPBOU.

BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer No. 647, Departement van Gemeenskapsbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekvertegenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.

BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable at Room No. 647, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Tender No.	Bou-, elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste. Building, electrical, engineering and renovation services.	Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is. Other centres at which tender documents are available.	Depositobedrag vir tenderdokumente vereis. Deposit amount required for tender documents.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
------------	---	---	---	-----------------------------

OPRIGTING VAN GEBOU.—ERECTION OF BUILDING.

K.S. 32/64.....	Oprigting van nuwe gebou vir Kleurling Laerskool, Keimoes Erection of New Building for Coloured Primary School, Keimoes	Sanlamgebou, Jonesstraat, Kimberley Sanlam Building, Jones Street, Kimberley	R10	12 Okt./Oct., 1965.
-----------------	--	---	-----	---------------------

ELEKTRIESE INSTALLASIE.—ELECTRICAL INSTALLATION.

G.O.R. 72/64 (e).....	Elektriese installasie in Woonstelle te Bartleweg, Durban Electrical installation in flats at Bartle Road, Durban	Staatskantore, hoek van Esplanade en Stangerstraat, Durban Government Office, cor. of Esplanade and Stanger Street, Durban	R3	5 Okt./Oct., 1965.
-----------------------	--	---	----	--------------------

OPRIGTING VAN HUISE.—ERECTION OF HOUSES.

76/64.....	Oprigting van 108 huise te Tedstoneville, Germiston Erection of 108 houses at Tedstoneville, Germiston	Siemenshuis, hoek van Biccand en Wolmaransstraat, Braamfontein, Johannesburg Siemens House cor. of Biccand and Wolmarans Street, Braamfontein, Johannesburg	R10	12 Okt./Oct., 1965.
------------	---	--	-----	---------------------

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor vir uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tender-vorms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksverteenvoordiger(s), D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. Documents available for issue to contractors.	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. Date from which documents are available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. Other centres where documents may be inspected and issued to contractors.	Sluit 11 van. Due 11 a.m.
D.O.W. 934...	Pretoria-Wes: Oprigting van 'n poskantoor <i>Pretoria West: Erection of a post office</i>	Tendervorms en gespesifi- seerde hoe- veelheids- lyste <i>Tender forms and specified bills of quantities</i>	24 Sept. 1965		19 Okt./Oct., 1965.
D.O.W. 935...	Oudtshoorn: Oprigting van won- ings vir (a) Vakkundige beampte (b) Seniortegnikus (c) Tegnikus, by die proefplaas, Rooiheuvel <i>Oudtshoorn: Erection of residences for (a) Technical Officer, (b) Senior Technician, (c) Techni- cian at the experimental farm, Rooiheuvel</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms, drawings and specifications</i>	24 Sept. 1965	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Port Elizabeth <i>District Representative, P.W.D., Port Elizabeth</i>	26 Okt./Oct., 1965.
D.O.W. 936...	Magudu: Oprigting van 'n land- dros woning <i>Magudu: Erection of a residency</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms, drawings and specifications</i>	24 Sept. 1965	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Durban <i>District Representative, P.W.D., Durban</i>	26 Okt./Oct., 1965.
D.O.W. 937...	Johannesburg: Oprigting van 'n outomatiese telefoonsentrale by Northcliff View <i>Johannesburg: Erection of an auto- matic telephone exchange at Northcliff View</i>	Tendervorms, spesifikasies en hoeveel- heidslyste <i>Tender forms, specifications and bills of quantities</i>	24 Sept. 1965	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg <i>District Representative, P.W.D., Johannesburg</i>	19 Okt./Oct., 1965.
D.O.W. 938...	Heidelberg: Oprigting van 'n landdros woning <i>Heidelberg: Erection of a residency</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms, drawings and specifications</i>	24 Sept. 1965	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg <i>District Representative, P.W.D., Johannesburg</i>	19 Okt./Oct., 1965.
D.O.W. 939...	Springbok: Oprigting van 'n woning vir die telekommunika- sietegnikus <i>Springbok: Erection of a residence for the postal technician</i>	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies <i>Tender forms, drawings and specifications</i>	24 Sept. 1965	Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Kaapstad <i>District Representative, P.W.D., Cape Town</i>	26 Okt./Oct., 1965.
D.O.W. 940...	Pietermaritzburg: Oprigting van temperatuurbeheerde laborato- riums en kweekhuise by die landbounavorsingstasie <i>Pietermaritzburg: Erection of con- trolled-temperature laboratories and green-houses at the agricul- tural research station</i>	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveel- heidslyste <i>Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities</i>		Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Durban <i>District Representative, P.W.D., Durban</i>	26 Okt./Oct., 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. S. 1978(SV)....	Drie voedselmengmasjiene te Voortrekkerhoogte, D.O.W., Pretoria..... Three food mixing machines at Voortrekkerhoogte, P.W.D., Pretoria	1 Okt./Oct., 1965.
D.O.W.S. S. 1980(V)...	Ses-kompartementgroentestoomoond met vetvangpunt vir D.O.W., Johannesburg..... Six-compartment vegetable steamer with grease trap for P.W.D., Johannesburg	1 Okt./Oct., 1965.
D.O.W. S. 1982(SV)....	Voedselmengmasjien en speksnymasjien vir D.O.W., Durban..... Food mixing machine and bacon slicing machine for P.W.D., Durban	1 Okt./Oct., 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

ELEKTRILSE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewernementskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 925.....	Vanderbijlpark: Elektriese installasie in die nuwe publieke kantore..... Vanderbijlpark: Electrical installation in the new public offices	12 Okt./Oct., 1965.
D.O.W. 928.....	Tarlton: Elektriese installasie in die polisiestasie en -kwartiere..... Tarlton: Electrical installation in the police station and quarters	12 Okt./Oct., 1965.
D.O.W. 929.....	Pretoria en Johannesburg distrikte: Lewering, aflewering en installering van sewe nood-kragopwekstelle by die Verdedigingsinrigtings Pretoria and Johannesburg Districts: Supply, delivery and installation of seven emergency generating sets at the Defence establishments	12 Okt./Oct., 1965.
D.O.W. 932.....	Voortrekkerhoogte: Lewering, aflewering en oprigting van 'n skottelgoedwasmasjien vir die offisiërskantine by die S.A. Lugmagkollege Voortrekkerhoogte: Supply, delivery and erection of a dishwashing machine for the officers' mess at the S.A. Air Force College	12 Okt./Oct., 1965.
D.O.W. 933.....	Middelburg: Elektriese installasie in die aanbouings aan die landdroskantore..... Middelburg: Electrical installation in the additions to the magistrate's offices	12 Okt./Oct., 1965.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Vorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 1150.....	Elektriese warmwatersilinders..... Electric hot-water cylinders	14 Okt./Oct., 1965.
W. 1168.....	Garagehyser, hidroulies..... Hydraulic garage hoist	14 Okt./Oct., 1965.
W. 1175.....	Vlakskaafmasjiene, 24 duim..... Surfacing machines 24 inch	14 Okt./Oct., 1965.
W. 1206.....	Gekombineerde vloei-regulerings- en kontrolieringsnaaldklep vir 'n pyplyn met nominale boring van 45 duim Combined flow regulating and control ring needle valve for a 45 inch nominal bore pipeline	14 Okt./Oct., 1965.
W. 1210.....	Flenspype van gietyster en toebehore..... Cast iron flanged pipes and specials	14 Okt./Oct., 1965.
W. 1239.....	Elektriese stroommeters..... Electric current meters	14 Okt./Oct., 1965.
W. 1249.....	Elektriese stroommeters..... Electric current meters	14 Okt./Oct., 1965.

DEPARTEMENT VAN WATERWES.**BOORKONTRAKTE.**

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Posbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.**BORING CONTRACTS.**

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boor na water. Boring for water.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 1254.....	Posmeester se woning by Taungstasie distrik Taung..... Postmaster's Residence at Taung Station, Taung District	7 Okt./Oct., 1965.
W. 1255.....	Departement van Verdediging te Klippan No. 3 S.R.S., distrik Marico..... Department of Defence at Klippan No. 3 S.R.S., Marico District	7 Okt./Oct., 1965.
W. 1256.....	Departement van Bantoe-administrasie, Ciskeigebied..... Department of Bantu Administration, Ciskei area	7 Okt./Oct., 1965.
W. 1257.....	Departement van Bantoe-administrasie, distrik Pietersburg..... Department of Bantu Administration, Pietersburg District	7 Okt./Oct., 1965.
W. 1258.....	Departement van Bantoe-administrasie, Transkeigebied..... Department of bantu Administration, Transkei area	7 Okt./Oct., 1965.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tendervorms verkrygbaar by die Kwartiermeester, S.A. Polisie, Privaatsak 254 (Jacob Marestraat 175), Pretoria.

SOUTH AFRICAN POLICE.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender forms obtainable from the Quartermaster, S.A. Police, Private Bag 254 (175 Jacob Mare Street), Pretoria

Tendernommer. Tender Number.	Leweransies. Supplies.	Tenders ingewag tot 11 vm. op. Ten lers due 11 a.m. on.
S.A.P. 240.....	Kragontwikkelaars: S.A. Polisie..... Power generating plants: S.A. Police	20 Okt./Oct., 1965.
S.A.P. 239.....	35-mm.-kamas: S.A. Polisie..... 35 mm. cameras: S.A. Police	6 Okt./Oct., 1965.

POSKANTOOR.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, Uitbreiding 154), Pretoria.

POST OFFICE.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender documents are obtainable only on application from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
P.O. 2158.....	Montering van staalkap op 3-tonvragmotor..... Fit steel canopy to 3-ton truck	4 Okt./Oct., 1965.
P.O. 2159.....	Gassoldeeruitrusting..... Gas soldering outfits	8 Okt./Oct., 1965.
P.O. 58225.....	Vasstaande platformskaal..... Dormant platform scale	12 Okt./Oct., 1965.

STAATSDRUKKER.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, uitbreiding 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

GOVERNMENT PRINTER.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
S.D.D. 221.....	Druk en lewering van 'n brosjure..... Printing and supply of a brochure	1 Okt./Oct., 1965.
S.D.D. 217.....	Druk en lewering van pamflette..... Printing and supply of pamphlets	1 Okt./Oct., 1965.
S.D.D. 214.....	Druk en lewering van notaboekke..... Printing and supply of notebooks	8 Okt./Oct., 1965.

VERDEDIGINGSAFDELING.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Posbus 2687, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer No. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Posbus 2687) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm.; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

DEFENCE DIVISION.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), P.O. Box 2687, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (P.O. Box 2687) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2309/S.....	Elektriese oond: Pretoria. Hierdie diens is gekanselleer. Electric furnace: Pretoria. This service has been cancelled.	
TEN. 2410/T.....	Platformskale: Kaapstad..... Platform scales: Cape Town	1 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2416/S.....	Krytlaagbord: Kaapstad..... Chalk boards: Cape Town	13 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2417/T.....	Draagbare skale: Kaapstad..... Portable scales: Cape Town	1 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2418/T.....	Staalplate: Kaapstad..... Steel plates: Cape Town	1 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2419/T.....	Nylontou: Kaapstad..... Nylon rope: Cape Town	6 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2420/T.....	„Senayak“ wit (Borneo): Kaapstad..... Senayak, white (Borneo): Cape Town	1 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2421/T.....	Plastiek- „Jerry“-kanne: Kaapstad..... Plastic jerry cans: Cape Town	1 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2422/T.....	Vlae: Kaapstad..... Ensigns: Cape Town	6 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2424/S.....	Handbore: Kaapstad..... Hand drills: Cape Town	12 Sept. 1965.
TEN. 2428/U.....	Spanningmeters: Pretoria..... Voltmeters: Pretoria	14 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2431/S.....	Wrigsleutel: Pretoria..... Torque wrench: Pretoria	12 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2432/S.....	Ratelhandvatsels: Pretoria..... Handles, ratchet: Pretoria	12 Okt./Oct., 1965.
TEN. 2455/T.....	Fluitkoorde: Kaapstad, Pretoria en Tempe..... Whistle lanyards: Cape Town, Pretoria and Tempe	12 Okt./Oct., 1965.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2427/U.....	Lewering en oprigting van aluminiumradiomaste: Verskeie sentrums..... Supply and erection of aluminium radio masts: Various centres	25 Okt./Oct., 1965.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.**LEWERANSIES.—SUPPLIES.**

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are being published for general information:—

Tender No.	Item No.	Suksesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
F.T. 3821/Q..	1	Fredrik Pyper.....	R3.60 per 100 lb.....	Isacor.....	(a) Pretoria.....	10%
	2	Fredrik Pyper.....	R3.60 per 100 lb.....	Isacor.....	(a) Pretoria.....	10%
F.T. 3808/Q..	1 (a)	George Morris & Sons.....	R931.01 lot.....	Colmor.....	(a) Kroonstad.....	10%
	1 (b)	George Morris & Sons.....	R4,965.40 lot.....	Colmor.....	(a) Kroonstad.....	10%
P.W.D.S. 1952 (V)	1	Steelmets.....	R6,165 each.....	Rolls Royce/ Leroy	(e) —	—
P.W.D. 815...	—	Chas. Westwood.....	R10,850.....	—	(e) —	—
P.W.D. 818...	—	Chas. Westwood.....	R7,200.....	—	(e) —	—
P.W.D. 822...	—	Chas. Westwood.....	R3,700.....	—	(e) —	—
P.W.D. 819...	—	Chas. Westwood.....	R3,700.....	—	(e) —	—
P.W.D. 813...	—	Chas. Westwood.....	R3,700.....	—	(e) —	—

*Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
P.W.D.S. 1952 (V)	2	Reunert & Lenz, Ltd.	R2,150 each	Asea	(a) Siding 1754	—
F.T. 3635/K..		Steelmetals	R8,993	Le Roy	—	—
A.L. 1603	1	Steelmetals	R13,185 lot			
	2	Steelmetals	R30,744 lot			9%
I.P. 9793/A...	1	R. Daniel	R758.60	Fucoma	—	—
I.P. 9351/C...	9 (a)	Baird & Tatlock	R707.52	Conns	(a) Culemborg	10%
I.P. 9732/P...	1	Conns Engineering Works	R800 lot			10%
I.P. 9734/R...		Fabricated Steel	R1,545	Beckman	(e) —	—
F.T. 3685/C...	1	Beckman Instruments	R8,308 lot		(a) Natalspruit	10%
F.T. 3782/G...	1, 2 and 3	Foresta Timbers	R3.40 cu. ft.			
	4	East African Timbers	R3.10 cu. ft.		(a) Germiston	—
F.T. 3465/D..	4	W. R. Grace	R893 lot	Darex	(d) Durban	—
	5	Phillips Rubbers	R3,758.33	Beritex	(b) U. K. Port	1%
	3	Protea Laboratory Services	R4,075	Totex	(b) Yokohama	—
F.T. 3731/R..	4	Zeekoewater Crushers	R1.95 cu. yd.		(e) on site	—
	3	W. J. Meyer	R18 per 1,000			
	5	W. J. Meyer	R2 per cu. yd.			
F.T. 3731/R..	6	W. J. Meyer	R1.45 cu. yd.			
	7	W. J. Meyer	R1.45 cu. yd.	Brickor		
	2	Brick Corporation of S.A.	R38 per 1,000		(e) on site	—
F.T. 3702/R..	5	Jan Pienaar Sand	R1.75 cu. yd.		(e) on site	—
	6	Jan Pienaar Sand	R1.40 cu. yd.			
	and 7					
	3	B. & O. Hardware	R14.50 per 1,000		(e) on site	—
	4	B. & O. Hardware	R2.60 cu. yd.		(e) on site	—
		B. & O. Hardware	R2.70 cu. yd.		(e) on site	—
	1	Brick Corporation	R40 per 1,000	Brickor	(e) on site	—
	and 2					
F.T. 3703/R...	5	Transport Sandwerke	R1.15 cu. yd.		(e) on site	—
	and 6					
	4	Interep Transport	R1.50 cu. yd.		(e) on site	—
	3	Claremont Crushers	R2.25 cu. yd.		(e) on site	—
			R2.55 cu. yd.		(e) on site	—
	2	Pretoria Brickworks	R14.50 per 1,000	Local	(e) on site	—
	1	Brick Corporation	R36 per 1,000	Brickor		
F.T. 3704/R...	7	Transport Sandwerke	R1.10 cu. yd.		(e) on site	—
	5	Steyn's Sand	R1.40 cu. yd.		(e) on site	—
	6	Steyn's Sand	R1.10 cu. yd.		(e) on site	—
	4	Claremont Crushers	R1.85 cu. yd.		(e) on site	—
			R2.15 cu. yd.		(e) on site	—
	3	Pretoria Brickworks	R14.25 per 1,000		(e) on site	—
	1	Brick Corporation	R36 per 1,000	Brickor	(e) on site	—
	and 2					
F.T. 3717/P...	4 (a)	Malcomess	R171 each	Vicon Acrobat	(a) East London	—
	4 (b)	Malcomess	R209 each	Vicon Sprinter	(a) East London	—
	10	Malcomess	R562 each	New Holland	(a) East London	1%
	12	Malcomess	R997 each	New Holland	(a) East London	1%
	13	Malcomess	R2,266 each	New Holland	(a) East London	—
	14	Malcomess	R1,470 each	New Holland	(a) East London	1%
F.T. 3717/P...	2	International Harvester	R216 each	Mc Cormick Intern.	(a) Isando	1%
	5	International Harvester	R317 each	Mc Cormick Intern.	(a) Isando	1%
	9	International Harvester	R1,145 each	Soilmaster	(a) Isando	10%
	11	Wm. Spijhaus & Co.	R500 each	Mc Cormick Intern.	(a) Parrow	3%
	7	Ernest H. Johnson	R125 each	Nammcor	(a) Natalspruit	10%
	1	Massey-Ferguson	R230 each	MF 732	(a) Coast	—
	3		R380 each	MF 77-9	(a) Vereeniging	10%
	6		R95 each	MF Dump type	(a) Vereeniging	10%
	8		R2,500 each	MF 506 P.T.O.	(a) Coast	—
F.T. 3692	1	M. B. Lourie	R7,338 each	Fiat	(a) Cape Town	—
P.O. 117	1	Florida Lead Works (Pty.), Ltd., Industria, Tvl	R22,750 lot	F.L.W.	V.O.S. Uit voorraad	10%
I.P. 9502/P...	1	Berkel Africa (Pty.), Ltd., Dun- kan	R630	Berkel	V.O.S. Uit voorraad	—
I.P. 9682/F...	1	J. J. Fouché & Seun, Pretoria	R156	Own	f.o.r. Johannesburg	10%
	2	J. J. Fouché & Seun, Pretoria	R530	Own	f.o.r. Johannesburg	10%
	3	Gregg Car Co., Johannesburg	R75	Wilbra-Weaco Engineering	f.o.r. Boksburg	10%
P.O. 112	1	Marconi S.A. Ltd., Germiston	R3,505.51		(b) f.o.b. U. K. Port	—
AL. 1613	1 and 2	Fabricated Steel Mfg. Co., Germiston	R6,853	F.S.M.	(a) Germiston	10%
AL. 1606	3 (a)	Magneto Switchboards	R17,743.20	T.M.C.	(a) Johannesburg	5%
AL. 1608	1	Fabricated Steel Mfg. Co., Germiston	R3,150	F.S.M.	(a) Germiston	10%
I.P. 9263/B...	1-3	M. Pagliari (Pty.), Ltd., Cape Town	R810	Own Make	f.o.r. Cape Town	10%

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entropot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. <i>Successful tenderer.</i>	Prys. <i>Price.</i>	Handelsmerk. <i>Brand.</i>	*Basis van aflewering. <i>Basis of delivery.</i>	Voorkeur geëis. <i>Preference claimed.</i>
I.P. 9537/B....	1	Parnall and Pryor (Pty.), Ltd., Johannesburg	R1,900.....	Everite.....	Delivered.....	7%
I.P. 9666/R....	1 and 2	Fabricated Steel Mfg. Co., Ger- miston	R1,659.....	F.S.M.....	(a) Germiston.....	10%
I.P. 9767/AL/ K	1-3	Automatic Telephones S.A. Ltd., Johannesburg	R281.59.....	"Automatic telephones"	(e) Johannesburg.....	Items 2 and 3 8% Item 1. 10%

* Basis van aflewering/*Basis of delivery*—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond. (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.**VERDEDIGINGS-AFDELING.—DEFENCE DIVISION.****LEWERANSIES.—SUPPLIES.**Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/*The following tender results are published for general information:—*

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. <i>Successful tenderer.</i>	Prys. <i>Price.</i>	Handelsmerk. <i>Brand.</i>	*Basis van aflewering. <i>Basis of delivery.</i>	Voorkeur geëis. <i>Preference claimed.</i>
TEN. 1691 I.P.(T)	1	Dowson & Dobson, Ltd.....	R390.76 lot.....	Reanell.....	f.o.r. Kazerne.....	2%
TEN. 1818.... I.P.(S)	1	Forest Engineering (Pty.), Ltd...	R191.....	Mundus.....	f.o.b. Genoa.....	—
TEN. 1848.... I.P.(S)	1	Transvaal Tool & Hardware Co. (Pty.), Ltd.	R759.....	Hazet.....	f.o.b. North Sea Port...	—
TEN. 1923.... I.P.(S)	1	Matheson & Bremer (Pty.), Ltd.	R99.45 each.....	Braemar.....	f.o.r. Johannesburg.....	—
TEN. 1991 I.P.(S)	1	E. W. Tarry & Co., Ltd.....	R168 lot.....	Mercer 37 "	f.o.r. Johannesburg.....	—
TEN. 2040.... I.P.(T)	1	N. Greening & Sons (Pty.), Ltd.	R154 lot.....	—	f.o.r. Germiston.....	3%
TEN. 2120.... I.P.(T)	1	Non-Ferrous Metal Works (Pty.), Ltd	R323.40 lot.....	—	f.o.r. Jacobs.....	10%
	2	R. Jackson & Co., Ltd.....	R195.50 lot.....	—	f.o.r. Johannesburg or Pretoria	8%
TEN. 2136.... I.P.(T)	1	African Bitumen Emulsion, Ltd..	R4.02 per 5 gall.....	Autshate.....	Delivered.....	10%
TEN. 1987.... F.T.(T)	1	Union Badge Company.....	R1,040 lot.....	—	Delivered.....	—
TEN. 2049.... F.T.(T)	1	Transvaal Box Manufacturers..	R9.50 per 100.....	Solidcases....	Delivered.....	10%

* Basis van aflewering/*Basis of delivery*—

(a) v.o.s./f.o.r. (b) v.a.b./f.o.b. (c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond: (d) k.a.v./c.i.f. (e) Afgelewer/Delivered.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

Kennisgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksesvolle tenderaars gestuur nie maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tenderaars en ander belangstellendes word versoek om nie navrae in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word, moet seker gemaak word, dat die besonderhede nie alreeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender concerned, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.—CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.

A.L. 1603, A.L. 1606, A.L. 1608, A.L. 1613, F.T. 3465/D, F.T. 3635/K, F.T. 3685/C, F.T. 3690/M, F.T. 3692, F.T. 3702/R, F.T. 3703/R, F.T. 3704/R, F.T. 3717/P, F.T. 3731/R, F.T. 3736/M, F.T. 3782/G, F.T. 3808/Q, F.T. 3821/Q, I.P. 9225/M, I.P. 9263/B, I.P. 9276/M, I.P. 9351/C, I.P. 9502/P, I.P. 9537/B, I.P. 9565/C, I.P. 9605/M, I.P. 9610/M, I.P. 9611/M, I.P. 9622/C, I.P. 9623/C, I.P. 9666/R, I.P. 9673/C, I.P. 9682/F, I.P. 9713/C, I.P. 9732/P, I.P. 9734/R, I.P. 9767/AL/K, I.P. 9793/A, P.O. 112, P.O. 117, P.W.D. 813, P.W.D. 815, P.W.D. 818, P.W.D. 819, P.W.D. 822, P.W.D.S. 1952(V), S.A.P. 223/M, S.A.P. 227/M, F.T.W. 1065/M.

GEKANSELLEERDE TENDERS.—CANCELLED TENDERS.

R.T. 3940/A, R.T. 4077/Q.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.**TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.**

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementale tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdiensentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.**TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.**

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of Supplies, Services or Disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
K. 6347.....	S.A. vervaardigde elektriese sinjaalkabel: Langlaagte..... S.A. Manufactured Electrical Signalling Cable: <i>Langlaagte</i>	24 Sept. 1965.
A. 6370.....	S.A. denehout: Verskeie sentrums..... S.A. Pine: <i>Various centres</i>	1 Okt./Oct., 1965.
E. 6391.....	Bekleërselldoek: Verskeie sentrums..... Canvas (Trimmers): <i>Various centres</i>	1 Okt./Oct., 1965.
A. 6316.....	Onderlegplate: Verskeie sentrums..... Soleplates: <i>Various centres</i>	8 Okt./Oct., 1965.
D. 6380.....	Staallaaibokke: Verskeie sentrums..... Steel pallets: <i>Various centres</i>	8 Okt./Oct., 1965.
T. 6390.....	10-tonvragmotors: Verskeie sentrums..... 10 ton lorries: <i>Various centres</i>	8 Okt./Oct., 1965.
T. 6310.....	Vragmotors: Verskeie sentrums..... Lorries: <i>Various centres</i>	8 Okt./Oct., 1965.
C. 6323.....	Kommunikasiemateriaal: Beaconsfield..... Communication material: <i>Beaconsfield</i>	8 Okt./Oct., 1965.
C. 6265.....	S.A. vervaardigde transformators: Eersterivier..... S.A. Manufactured transformers: <i>Eersterivier</i>	22 Okt./Oct., 1965.
T. 6348.....	Voorhakkers: Oos-Londen..... Mechanical horses: <i>East London</i>	22 Okt./Oct., 1965.
C. 6306.....	Droë selle: Verskeie sentrums..... Dry cells: <i>Various centres</i>	22 Okt./Oct., 1965.
K. 6301.....	Elektriese kabel: Port Elizabeth..... Electric cable: <i>Port Elizabeth</i>	22 Okt./Oct., 1965.
K. 6296.....	Mikawasters: Verskeie sentrums..... Mica washers: <i>Various centres</i>	22 Okt./Oct., 1965.
F. 6359.....	Hyskranes: Verskeie sentrums..... Cranes: <i>Various centres</i>	19 Nov. 1965.
L. 6303.....	Passasierswatoebehoes. Wysiging no. 1. Tenderitem no. 3. Hoeveelheid vermeerder tot 9850. Voeg by by die beskrywing: Tekening C.M.E. 67/08930-683 Carriage fittings. Amendment No. 1. Tender item No. 3. Quantity increased to 9850. Description to include: <i>Drawing C.M.E. 67/08930-683</i>	17 Sept. 1965.
C. 6318.....	Verskaf van ondergrondse kabel en verbetering van draerstelsels: Wysiging no. 1: Sluitingsdatum verander na Provide underground cable and improve carrier systems. Amendment No. 1: <i>Closing date extended to</i>	1 Okt./Oct., 1965.
C. 6345.....	Kabel en verwante uitrusting en sestigkanaal draeruitrusting. Wysiging no. 1: Sluitingsdatum verander na Cable and associated equipment and sixty channel carrier equipment. Amendment No. 1: <i>Closing date extended to</i>	22 Okt./Oct., 1965.
F. 6040.....	Vaste lugkompressor. Wysiging no. 1. Meganiese spesifikasie gewysig: Sluitingsdatum uitgestel na Stationary air compressor. Amendment No. 1. Mechanical specification amended: <i>Closing date extended to</i>	24 Sept. 1965.
D. 6227.....	Plastiekbedekte maas- en binddraad. Wysiging no. 2. Tenderitem no. 1 gewysig: Sluitingsdatum uitgestel na Plastic coated mesh and binding wire. Amendment No. 2. Tender Item No. 1 amended: <i>Closing date extended to</i>	24 Sept. 1965.

DEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 415, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, waar dit teen 'n deposito van R6.00 verkry kan word.

DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the System Manager, Room No. 415, Sandvelt Building, 3, Plein Street, Johannesburg, where it may be obtained on payment of a deposit of R6.00.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
W. 340/4/6 (3).....	Installeer van riolering by 41 huise bestaande uit 3 groepe, op Elandsfontein..... Installation of drainage to 41 houses comprising 3 groups at Elandsfontein	17 Sept. 1965.

14484—10

SINJAALDEPARTEMENT.

Tenderdokumente en planne lê ter insae op die kantoor van die Hoofsinjaalingenieur, Kamer no. 820, Laboratoriumgebou, hoek van Harrison- en Leydsstraat, Johannesburg. Die Tenderdokumente kan verkry word teen 'n deposito van R4.00 vir die eerste en R2.00 vir elke bykomende stel. Die planne kan gekoop word teen R5.00 per stel.

SIGNALLING DEPARTMENT.

Tender documents and plans may be inspected at the Office of the Chief Signal Engineer, Room No. 820, Laboratory Building, cor. of Harrison and Leyds Streets, Johannesburg. Tender documents can be obtained at a deposit of R4.00 for the first and R2.00 for every additional set. The plans can be purchased at R5.00 per set.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.S.E. 14.....	(a) Voorsien en installeer van afstandbeheeruitrusting tussen (i) Noupoot en Springfontein (Afdeling Oranje-Vrystaat), (ii) Port Elizabeth en Noupoot (Afdeling Kaap-Middeellande) en (iii) Oos-Londen en Burgersdorp (Afdeling Oos-Kaapland). (b) Voorsien van afstandbeheeruitrusting vir magasynvoorraad (a) Supply and install remote control equipment between (i) Noupoot and Springfontein (Orange Free State System), (ii) Port Elizabeth and Noupoot (Cape Midland System) and (iii) East London and Burgersdorp (Cape Eastern System). (b) Supply remote control equipment for Stores Stock	10 Des./Dec., 1965.

14489—10

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Distriksbestuurder, Verversingsdepartement, Durban.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the District Manager, Catering Department, Durban.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 154.....	Verversingskonsessie: Maydonkaai, Durban..... Catering concession: Maydon Wharf, Durban	24 Sept. 1965.

14490—10

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Wepener.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Wepener.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 155.....	Verversingskonsessie: Wepenerstasie..... Catering concession: Wepener Station	24 Sept. 1965.

14491—10

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Distriksbestuurder, Posbus 17, Kaapstad, en die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the District Manager, P.O. Box 17, Cape Town, and the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
V.D. 156.....	Boekwinkel: Nuwe voorstedelike binneplein vir nie-blankes; Kaapstadstasie..... Bookstall: New suburban concourse for non-whites: Cape Town Station	24 Sept. 1965.

14492—10

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg) Bloemfontein.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (aanleg) Bloemfontein.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer (Construction) Bloemfontein.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer (Construction) Bloemfontein.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 521.....	Bou van seinhuis op Whites O.V.S..... Erection of signal cabin at Whites O.F.S.	1 Okt./Oct., 1965.

14485—10

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder Kamer no. 277, C. W. Malangebou, Bloemfontein.

Teen 'n deposito van R6.00 kan dit van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 277, C. W. Malangebou, Bloemfontein, verkry word.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager, Room 277, C.W. Malan Building, Bloemfontein.

On payment of a deposit of R6.00 it may be obtained from the office of the System Manager, Room No. 277, C. W. Malan Building, Bloemfontein.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
O.F.S.H. 1965/10.....	Verf van 50 huise en bykomende strukture in Bloemfontein..... Painting of 50 houses and ancillary structures at Bloemfontein	1 Okt./Oct., 1965.

14486—10

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Kamer 711, Paul Sauergebou, Heerengracht, Kaapstad.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager, Room No. 711, Paul Sauer Building, Heerengracht, Cape Town.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.W. 104.....	Skoonmaak en verf van voorverkoelkamers, gange en tunnel in die voorverkoelloods by aanlêplek A, Tafelbaaihaw Cleaning and painting of precooling chambers, corridors and tunnel in "A" berth precooling store, Table Bay Harbour	24 Sept. 1965.

14487—10

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 711, Paul Sauergebou, Heerengracht, Kaapstad.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kaapstad.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the System Manager, Room No. 711, Paul Sauer Building, Heerengracht, Cape Town.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Cape Town.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.W. 106.....	Die skoonmaak en verf van die eerste verdieping en pypgang van die voorverkoelloods by aanlêplek D, Tafelbaaihaw Cleaning and painting of the first floor and pipe duct of the "D" berth precooling store, Table Bay Harbour	24 Sept. 1965.
C.W. 107.....	Skoonmaak en verf van die vragloods en lugsluis op die grondverdieping van die voorverkoelloods by aanlêplek D, Tafelbaaihaw Cleaning and painting of the ground floor cargo shed and airlock of the "D" berth precooling store, Table Bay Harbour	24 Sept. 1965.

14488—10

**ELEKTROTEGNEIESE HOOFINGENIEUR SE
DEPARTEMENT.**

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Elektrotegniese Hoofingenieur, Kamer 601, S.A.S.-Laboratoriumgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van R4.00 (vier rand) kan die tenderdokumente verkry word van die Elektrotegniese Hoofingenieur.

**CHIEF ELECTRICAL ENGINEER'S
DEPARTMENT.**

Tender documents may be inspected at the Office of the Chief Electrical Engineer, Room 601, S.A.R. Laboratory Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of R4.00 (four rand) tender documents may be obtained from the Chief Electrical Engineer.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.E.E. 59.....	Die oprig van bykomende kommunikasiebane in die trajek Hoedspruit-Phalaborwa..... The erection of additional communication circuits in the section Hoedspruit-Phalaborwa	8 Okt./Oct., 1965.

14494—10

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

— Prys R3.33 —

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

— Price R3.33 —

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN



Wapen van die Republiek van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Republic of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien $3\frac{1}{2}\%$ rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns $3\frac{1}{2}\%$ interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

NYWERAARS, SAKEMANNE EN EKONOME!

Benodig u 'n omvangryke en geredelik beskikbare brôn van statistiese inligting vir die Republiek van Suid-Afrika vir die afgelope 18 jaar?

Koop 'n eksemplaar van die Buro vir Statistiek se nuwe Publikasie:

„STATISTIESE JAARBOEK 1964”

Hierdie publikasie bevat meer as 600 bladsye van statistiese tabelle en 31 vol-bladsy grafieke.

Die volgende onderwerpe word gedek:—

Bevolking
Volkstrek
Lewenstatistieke
Gesondheid
Onderwys
Bestaansbeveiliging
Geregtelike Statistieke
Arbeid

Pryse
Landbou
Visserye
Mynwese
Nywerheid
Binnelandse Handel
Buitelandse Handel
Vervoer

Kommunikasie
Openbare Finansies
Geld- en Bankwese en
Algemene Finansies
Volksrekeninge
Bruto Kapitaalvorming
Betalingsbalans
Buitelandse Laste en Bates

Eksemplare van die

STAATSDRUKKER, PRETORIA OF KAAPSTAD verkrygbaar.

Prys: R3.30. Oorsee: R4.15. Posvry.

INDUSTRIALISTS, BUSINESSMEN AND ECONOMISTS!

Do you require a comprehensive readily available source of statistical information for the Republic of South Africa over the past 18 years?

Buy a copy of the Bureau of Statistics' new Publication:

“STATISTICAL YEAR BOOK, 1964”

This publication contains more than 600 pages of statistical tables and 31 full-page charts.

The following subjects are covered:—

Population
Migration
Vital Statistics
Health
Education
Social Security
Judicial Statistics
Labour

Prices
Agriculture
Fisheries
Mining
Industry
Internal Trade
Foreign Trade
Transport

Communication
Public Finance
Statistics of Large Towns
Currency, Banking and
General Finance
National Accounts
Balance of Payments
Foreign Liabilities and Assets

Copies obtainable from the

GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA OR CAPE TOWN.

Price: R3.30. Overseas: R4.15. Post Free.

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding en
ongeëwenaarde fasiliteite in verband met
inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings is
 $3\frac{1}{2}\%$ per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word,
is die rente $4\frac{1}{2}\%$ per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

OPEN VANDAG 'N REKENING!

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled
facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at $3\frac{1}{2}\%$
per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn
interest at $4\frac{1}{2}\%$ per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates.

OPEN AN ACCOUNT TODAY!